

CLARA LOBO-GUERRERO

Lecturer of Education

Department of Language, Literacy and Special Populations

College of Education

Degrees Earned

M.A. in Applied Linguistics, University of Los Andes, Bogota, Colombia, 1980

M.A. in Hispanic Studies, University of British Columbia, Vancouver, Canada, 1972

B.A. in Modern Languages, University of Los Andes, Bogota, Colombia, 1968

Professional Licensure and Certifications**Peer-Review Publications and Artistic Performances/Exhibitions****Articles****Books**

- “Manual” for the 3rd English Reading course for undergraduate students, University of Los Andes, Bogota, (yearly publication, University of Los Andes, Bogota, 1999 – 2010)
- Reading Workshops – “Manual”: English Reading course for graduate students, University of Los Andes, Bogota, (yearly publication, University of Los Andes, Bogota, 1993 – 2010)
- “Manual de Español” (Textbook for the development of reading and writing skills for native Spanish speakers - University of Los Andes, Bogota, 1992)
- “Manual” for the Applied Linguistic courses (University of Los Andes, Bogota, 1990)
- “Manual” for the General Linguistic course (University of Los Andes, Bogota, 1989)
- Internal Validation of the RTE materials (University of Los Andes, Bogota, 1979)
- Concepts in Use – RTE series, OUP, 1980

Chapters**Proceedings****Artistic Performances****Artistic Exhibitions****Research Monographs and Technical Reports**

- Materials design for the AVA (Virtual Learning Environment) Project for the English Reading Workshops for graduate students (University of Los Andes, Bogota, 2007 - 2010)
- Needs analysis and design of the AVA (Virtual Learning Environment) Project for the English Reading Workshops for graduate students (University of Los Andes, Bogota, 2007)
- Design and Validation of an English reading course for non-native speakers (University of Los Andes, Bogota, Department of Modern Languages, 1979)
- Macondo como centro estructural narrativo en las obras de Gabriel García Márquez (University of British Columbia, Hispanic Department, 1972)

Funded External Grants

Peer-Review Presentations/Posters

Work or Professional Experiences

2011 – present

Sam Houston State University

LLSP Department

Lecturer for the ESL / Bilingual program

Courses: Language Acquisition Theory for Second Language Learners; Strategies for Teaching English as a Second Language; Multicultural Influences on Learning

2017

TESOL Conference

Co-presenter with Dr. Helen Berg: “Translanguaging”

2016

TESOL Conference

Co-presenter with Dr. Alma Vanegas-Contreras: “Identifying elementary Hispanic gifted students utilizing the Hispanic bilingual gifted screening instrument”

1975 – 2010 University of Los Andes, Bogota, Colombia

Department of Modern Languages / Department of Languages and Socio-cultural studies

Teacher: EAP courses, Teacher training courses, Spanish as a foreign language courses (1975 – 2010)

Chair (1986 – 1996)

General Academic Coordinator (1978 – 1985)

Coordinator EAP courses - several levels (1975 – 1981)

1988 – 1995 ICFES (Colombian Institute for the promotion of Higher Education)

External evaluator:

University of Antioquia, Medellin (1988 – Modern Language Department)

Academic Division, ICFES, Bogota (1992 - Modern Language Programs)

Fundacion Universitaria IDEAS, Bogota (1992 – Professional program in Translation)
University of Caldas, Manizales (1995 - Modern Language Department)
Universidad Pedagogica y Tecnologica de Colombia, Tunja (MA in Applied Linguistics)
University of Choco, Quibdo (MA in Applied Linguistics)

Honors and Awards

Other Competencies

1973 – present: **freelance translator** – documents, manuals, texts